

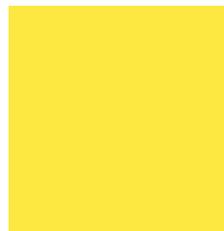
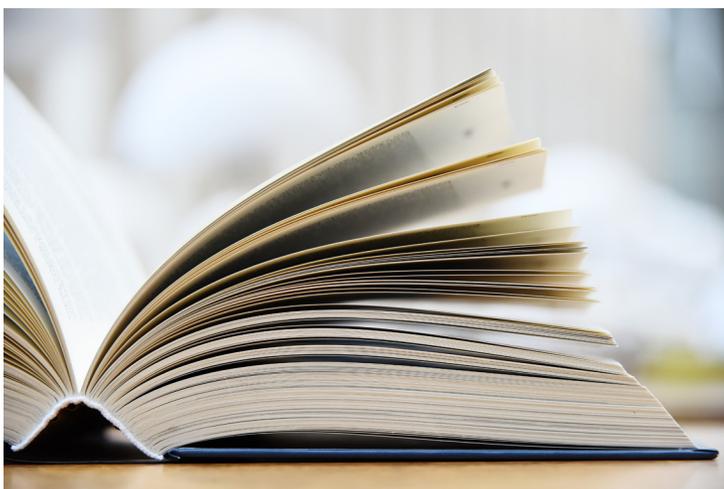
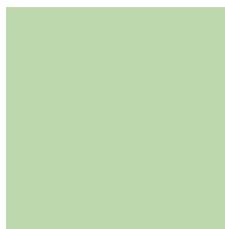
Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell

Grados 11-12
Código CDS 39-75499-3937976

Traci L. Mitchell
Directora
tramitchell@tUSD.net

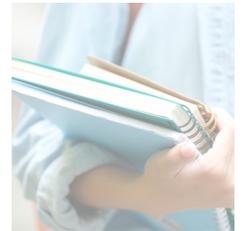
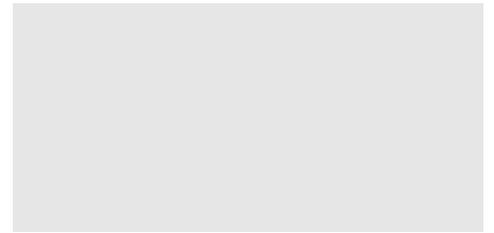
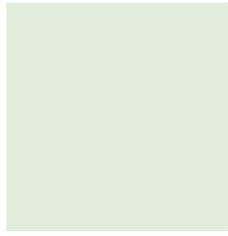
164 West Grantline Road
Tracy, CA 95376
(209) 830-3357

<https://www.tracy.k12.ca.us/sites/drhs>



Distrito Escolar Unificado de Tracy

1875 West Lowell Avenue Tracy, CA 95376 ▪ www.tracy.k12.ca.us
Brian Stephens, Superintendente ▪ bstephens@tUSD.net ▪ (209) 830-3200





Mensaje del director (Mensaje de la directora)

¡Bienvenidos a la Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell Cyber High!

En Duncan-Russell, les brindamos a los estudiantes de 11.o y 12.o grado la oportunidad de acelerar la obtención de créditos para conseguir el diploma de escuela preparatoria a través del plan de estudios en línea. Los programas en línea utilizados son Cyber High, Edgenuity y Renaissance Learning. Toda la información se brinda de forma electrónica y se les informa a los estudiantes de inmediato si obtuvieron otro crédito para su graduación.

Los estudiantes disfrutan los cursos en línea debido a varias razones: 1. La amplia selección de cursos en línea cuenta con la aprobación de los sistemas de la Universidad Estatal de California y de la Universidad de California para obtener créditos A-G. 2. Los estudiantes pueden obtener los créditos de uno en uno hasta que obtengan los cinco créditos necesarios por cada curso. Esto les permite a los estudiantes alcanzar el éxito de forma mucho más rápida y los motiva a finalizar cada curso. 3. Los estudiantes pueden trabajar en los cursos en línea desde su hogar, sin la necesidad de llevar y traer libros y cuadernos a la escuela. Pueden continuar con el curso desde donde lo dejaron en la escuela al iniciar sesión en cualquier lugar donde tengan acceso a Internet.

Al estar pensados para proporcionar la máxima flexibilidad posible, los estudiantes que ingresan a Duncan-Russell trabajan para obtener un diploma de escuela preparatoria, aprenden a establecer objetivos individuales y se convierten en ciudadanos responsables mediante el desarrollo de las características de los objetivos, las relaciones, la integridad y la tenacidad (Goals, Relationships, Integrity and Tenacity, GRIT).

Gracias por consultar el Informe de Responsabilidad Escolar de la Escuela Duncan-Russell Cyber High.

Traci L. Mitchell
Directora

Declaración de la misión de la escuela

El campus de Duncan-Russell es un lugar escolar innovador, individualizado y tecnológicamente progresivo. Proporcionamos un modelo combinado de enseñanza directa y plan de estudios en línea en un entorno de aprendizaje positivo y seguro. Destacamos la comunicación y el uso de la tecnología. Brindamos una oportunidad para que todos los estudiantes superen las barreras a través de todo lo que implica GRIT, con el objetivo de que sean productivos para enfrentar los desafíos del mañana.

Declaración de la visión de la escuela

Los estudiantes del campus de Duncan-Russell aprenden y se desempeñan a su máximo potencial, se respetan a sí mismos y a los demás, y se convierten en contribuyentes responsables de la sociedad.



"Brindamos una oportunidad para que todos los estudiantes superen las barreras a través de GRIT, con el objetivo de que sean productivos para enfrentar los desafíos del mañana".

Participación de los padres

La Escuela Preparatoria Duncan-Russell funciona de manera diferente a una escuela preparatoria de enseñanza general. Los asesores derivan a los estudiantes a la Escuela Duncan-Russell por su propia recomendación o por solicitud del estudiante. Si los padres o los tutores del estudiante aceptan el traslado, entonces el estudiante, los padres o los tutores y el asesor escolar se reúnen para recibir una orientación preliminar.

Durante la reunión de orientación, el asesor escolar hace hincapié en la importancia del apoyo y la participación de los padres mientras el estudiante asiste a la escuela Duncan-Russell. Si todos están de acuerdo, entonces el padre o la madre y el estudiante firman un acuerdo que le permite al estudiante permanecer en la Escuela Duncan-Russell siempre y cuando realice los progresos suficientes para obtener su diploma de escuela preparatoria. Se anima a los padres a comunicarse con los maestros del estudiante por correo electrónico, o pueden llamar a la escuela y solicitar una reunión personal o que les devuelvan la llamada.

Para obtener más información sobre cómo participar en la escuela, comuníquese con la directora Traci L. Mitchell por teléfono al (209) 830-3357, interno 1764.

Seguridad escolar

Recientemente, el Distrito Escolar Unificado de Tracy contrató a un contratista para desarrollar un plan de seguridad integral para todo el distrito y para cada sitio escolar individual. Como resultado, la escuela Duncan-Russell cuenta con un plan escolar integral de respuesta ante emergencias que incluye capacitaciones anuales, simulacros de incendio, refugio en el lugar, cierre de emergencia, procedimientos en caso de terremoto, evacuación de estudiantes, procedimientos de seguridad para estudiantes en caso de emergencia y procedimientos de comunicación y respuesta en caso de emergencia. Los nuevos programas de seguridad de Duncan-Russell, como la participación en la Semana de Campaña del Lazo Rojo y las actividades y prácticas contra el acoso promueven un entorno de aprendizaje seguro y positivo.

En octubre de 2019, los maestros de la escuela llevaron a cabo la última revisión, actualización y análisis del Plan de Seguridad Escolar.



TRACY
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

"El futuro pertenece a las personas con educación".

Informe de Responsabilidad Escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informados sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.

Declaración de la misión del distrito

El Distrito Escolar Unificado de Tracy prepara a nuestra diversa población de estudiantes para la universidad y la vida profesional del siglo XXI al proporcionarles un entorno de aprendizaje de calidad dentro de instalaciones modernas y seguras que cuentan con las últimas herramientas tecnológicas. Nuestro personal de primera calidad y competente a nivel cultural capacita a los estudiantes para que alcancen su máximo potencial y los prepara para resolver problemas del mundo real a través de las mejores prácticas de enseñanza y de la colaboración con la comunidad, los negocios y las instituciones de educación superior.

Declaración de la visión del distrito

Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Tracy se convertirán en estudiantes permanentes, ciudadanos responsables y líderes en el siglo XXI.



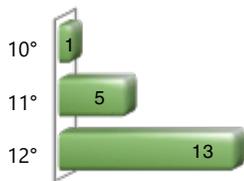
Consejo directivo

- Steve Abercrombie, Presidente
- Brian Pekari, Vicepresidente
- Jill Costa, Empleado de la junta
- Simran Kaur, Miembro
- Ameni Alexander, Miembro
- Lori Souza, Miembro
- Jeremy Silcox, Miembro

Inscripción por grado

La gráfica de barras muestra el número total de estudiantes inscritos en cada grado para el año escolar 2018-2019.

Inscripción por grado 2018-2019



Programas de educación técnica y profesional

La Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell no ofrece programas de educación técnica y profesional.



Cursos de admisión a la Universidad de California (University of California, UC) o a la Universidad Estatal de California (California State University, CSU)

La tabla muestra dos medidas relacionadas con los cursos de la escuela que se necesitan para ingresar a la Universidad de California y a la Universidad Estatal de California del año más reciente sobre el cual hay datos disponibles.

Para obtener información más detallada, visite <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>. Para obtener información sobre los requisitos de ingreso generales, visite la página web Información sobre el ingreso a la UC en <http://admission.universityofcalifornia.edu>. Para obtener información sobre el ingreso, las solicitudes y la matrícula, consulte la página web de la CSU en www.calstate.edu/admission/admission.shtml.

Ingreso a la UC/CSU

Escuela Duncan-Russell

Año escolar 2017-2018 y 2018-2019

Porcentaje de estudiantes inscritos en los cursos que se necesitan para ingresar a la UC/CSU en 2018-2019

0.00%

Porcentaje de graduados que completaron todos los cursos que se necesitan para ingresar a la UC/CSU en 2017-2018

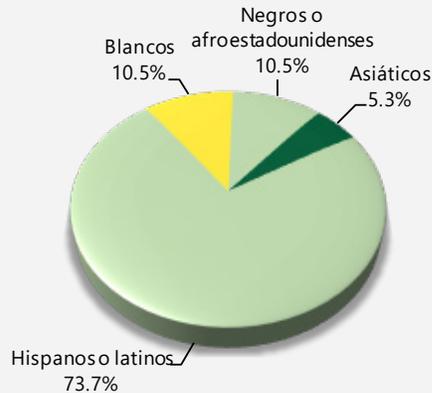
0.00%

Inscripción por grupo de estudiantes

La inscripción total en la escuela fue de 19 estudiantes para el año escolar 2018-2019. La gráfica circular muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en cada grupo.

Demografía

Año escolar 2018-2019



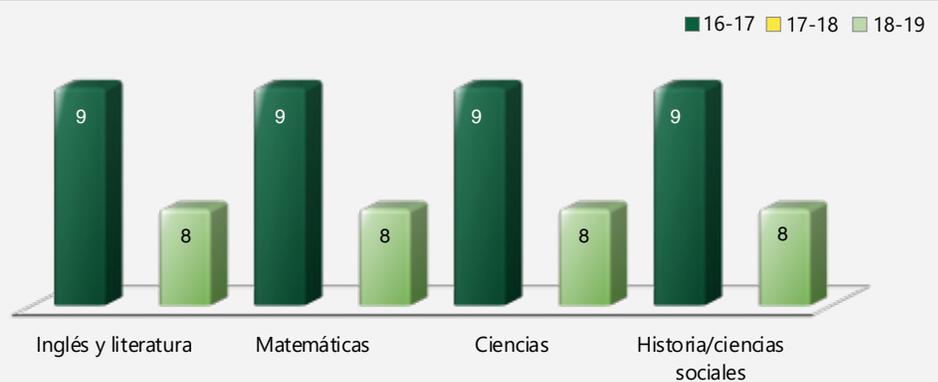
Con desventaja socioeconómica	68.40%
Estudiantes del idioma inglés	47.40%
Estudiantes con discapacidades	5.30%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	0.00%
Personas sin hogar	0.00%

Distribución del tamaño de los grupos

El gráfico de barras muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para la cantidad de salones de clase por tamaño. El número de clases indica cuántos salones de clase se clasifican en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por salón de clase). En el nivel de escuela secundaria, esta información se informa por área de materia en lugar de por grado escolar.

Tamaño promedio de los grupos

Datos de tres años



Número de salones de clase por tamaño

Datos de tres años

Materia	2016-17			2017-18			2018-19		
	Número de estudiantes								
	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+	1-22	21-32	33+
Lengua y literatura inglesa	6			×	×	×	2		
Matemáticas	6			×	×	×	2		
Ciencias	6			×	×	×	2		
Historia/Ciencias sociales	6			×	×	×	2		

× El tamaño promedio de las clases no está disponible para Duncan-Russell Continuation High School 2017-18.



Índices de deserción escolar y graduación

Esta tabla muestra los índices de deserción escolar y graduación correspondientes al período de tres años más reciente del cual hay datos disponibles. El índice de graduación de la cohorte ajustada de cuatro años es la cantidad de estudiantes que se gradúan en cuatro años con un diploma regular de escuela preparatoria dividida por la cantidad de estudiantes que forman la cohorte ajustada de la clase que se gradúa. Desde el comienzo de noveno grado (o el primer grado de la escuela preparatoria), los estudiantes que ingresan a ese grado por primera vez forman una cohorte que es "ajustada" al agregar los estudiantes que se transfieren posteriormente a la cohorte y restar los estudiantes que se transfieren posteriormente. Para obtener más información, visite <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>.

Índices de deserción escolar y graduación	Datos de tres años					
	Índice de graduación			Índice de deserción escolar		
	15-16	16-17	17-18	15-16	16-17	17-18
Escuela Duncan-Russell	❖	❖	❖	❖	❖	❖
Distrito Escolar de Tracy	91.10%	90.00%	90.40%	6.50%	7.30%	7.20%
California	83.80%	82.70%	83.00%	9.70%	9.10%	9.60%



"El campus de Duncan-Russell es un lugar escolar innovador, individualizado y tecnológicamente progresivo".

Resultados de la CAASPP en Ciencias para todos los estudiantes (5.º grado, 8.º grado y escuela preparatoria)

La Prueba de Ciencias de California (California Science Test, CAST) se realizó durante el año escolar 2018-2019. Sin embargo, estos datos no están disponibles para incluirlos en la publicación del Informe de Responsabilidad Escolar (SARC) del año 2018-2019 con fecha de vencimiento el 1 de febrero de 2020. Estos datos se incluirán en la publicación del SARC del año 2019-2020, que tiene que estar finalizado antes del 1 de febrero de 2021.

Porcentaje de estudiantes que obtuvieron Competente o Avanzado como calificación	Datos de dos años					
	Escuela Duncan-Russell		Distrito Escolar de Tracy		California	
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19
Ciencias	❖	❖	❖	❖	❖	❖

Resultados de la Evaluación CAASPP en Lengua y Literatura Inglesa y Matemáticas para todos los estudiantes (de 3.º a 8.º grado y 11.º grado)

La siguiente tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen o superan los estándares estatales en Lengua y Literatura Inglesa (English language arts, ELA)/Alfabetización y Matemáticas.

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que exceden los estándares estatales	Datos de dos años					
	Escuela Duncan-Russell		Distrito Escolar de Tracy		California	
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19
Lengua y literatura inglesa/alfabetización	44%	❖	42%	44%	50%	51%
Matemáticas	❖	❖	30%	31%	38%	40%

❖ No corresponde.

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es 10 o menor, ya sea porque el número de estudiantes evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Evaluación del Rendimiento y Progreso de Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP)

Para el año escolar 2018-2019, la CAASPP consiste de varios componentes clave, incluidos los siguientes:

La Evaluación Alternativa de California (California Alternate Assessments, CAA) incluye ELA/Alfabetización y Matemáticas de 3.º a 8.º grado y 11.º grado. Los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas y cuyo programa educativo individualizado (individualized education program, IEP) actual designa una evaluación alternativa realizan la CAA.

Las Evaluaciones Equilibradas más Inteligentes incluyen ELA/Alfabetización y Matemáticas de 3.º a 8.º grado y 11.º grado. Se designan las Evaluaciones Equilibradas más Inteligentes para medir el progreso del estudiante para la preparación universitaria y profesional.

Las evaluaciones bajo la CAASPP muestran el desempeño de los estudiantes en relación con los estándares de contenido que el estado adoptó. En cada una de estas evaluaciones, las calificaciones agregadas de los estudiantes se informan como estándares de logros. Para obtener más información sobre las evaluaciones CAASPP, visite la página www.cde.ca.gov/ta/tg/ca.



CAASPP por grupo de alumnos: Lengua y Literatura Inglesa/Alfabetización, y Matemáticas

Debido al bajo nivel de inscripción en la CAASPP, no se muestran las calificaciones de los exámenes por grupo de alumnos. Cuando el número de alumnos es 10 o menor, no se muestran las calificaciones, ya sea porque el número de alumnos evaluados en esta categoría es demasiado pequeño para tener precisión estadística o con el fin de proteger la privacidad de los alumnos.

Disponibilidad de libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de estudiantes que no cuentan con sus propios libros de texto y materiales educativos asignados.

Porcentaje de estudiantes que no cuentan con materiales por materia	
Año escolar 2019-2020	
Lectura/Lengua y literatura inglesa	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia/Ciencias sociales	0%
Artes visuales y escénicas	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Equipo de laboratorio de ciencias	0%

Calidad de los libros de texto

La tabla siguiente presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto	
Año escolar 2019-2020	
Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	Sí
¿Los libros de texto son acordes al contenido y los ciclos de los planes de estudio adoptados por Junta Estatal de Educación?	Sí
¿Todos los estudiantes, incluidos los estudiantes del idioma inglés, tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales educativos para utilizarlos en clase o llevarlos a casa?	Sí

Vigencia de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en que se llevó a cabo la audiencia pública más reciente donde se adoptó una resolución sobre la suficiencia de los materiales educativos.

Vigencia de los libros de texto	
Año escolar 2019-2020	
Fecha de recolección de datos	9/24/2019

Libros de texto y materiales educativos

Los miembros del comité de selección de libros de texto participan como voluntarios en todas las escuelas y están equilibrados por la franja de grados (jardín de infantes a 2.º grado, 3.º a 5.º grado, 6.º a 8.º grado y 9.º a 12.º grado). Reciben capacitación de forma constante con respecto a los estándares relacionados con un área de contenido particular antes de que comience un ciclo de adopción. Después de realizar una revisión extensa y una prueba piloto, los miembros del comité de selección de libros de texto votan para recomendar un libro de texto al Consejo del Plan de Estudios del distrito. El consejo, que está compuesto por miembros de cada sitio escolar e incluye algunos administradores del sitio, analiza la recomendación que se realizó y luego recomienda un libro de texto a la junta escolar.

En septiembre de 2018, se llevó a cabo la última audiencia pública para adoptar una resolución sobre la adecuación de los materiales educativos.

El distrito seleccionó los libros de texto que se aprobaron más recientemente (Lengua y Literatura Inglesa) a través de la lista que aprobó el estado. El contenido de todos los libros de texto se adapta al marco del plan de estudios adoptado por la Junta Estatal de Educación (State Board of Education, SBE) de California. El distrito está en proceso de evaluar y seleccionar los materiales educativos de historia y estudios sociales para 6.º a 8.º grado a través de la lista que aprobó el estado para los grados mencionados.

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2019-2020
Materia	Libro de texto	Adoptados
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>StudySync</i> , McGraw Hill (9-12)	2017
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>The Language of Composition</i> , First Edition (11)	2002, 2007
Matemáticas	<i>Bridge to Algebra (Algebra Readiness)</i> , Carnegie Learning	2014
Matemáticas	<i>Algebra 1</i> , Houghton Mifflin	2015
Matemáticas	<i>Algebra 2</i> , Houghton Mifflin	2015
Matemáticas	<i>Precalculus with Limits</i> , Seventh Edition; Cengage	2017
Matemáticas	<i>Calculus</i> , Eleventh Edition; Cengage	2017
Matemáticas	<i>Geometry</i> , Houghton Mifflin	2015
Ciencias	<i>Campbell Biology</i> , Ninth Edition; Pearson (undergoing pilot 2019-2020)	2012
Ciencias	<i>Campbell Biology</i> , Seventh Edition; Prentice Hall	2007
Ciencias	<i>Campbell Essential Biology with Physiology</i> , Second Edition; Prentice Hall (undergoing pilot 2019-2020)	2007
Ciencias	<i>A User's Guide to Engineering</i> , Prentice Hall	2007
Ciencias	<i>Biology, California Edition</i> ; Prentice Hall; <i>Biología, California Edition (Spanish)</i>	2007
Ciencias	<i>Chemistry: The Central Science</i> , 10th Edition; Prentice Hall (undergoing pilot 2019-2020)	2007
Ciencias	<i>Chemistry, California Edition</i> ; Prentice Hall (undergoing pilot 2019-2020)	2007
Ciencias	<i>Conceptual Physics</i> , Prentice Hall (undergoing pilot 2019-2020)	2007
Ciencias	<i>Criminalistics: An Introduction to Forensic Science</i> , Eighth Edition; Prentice Hall	2007
Ciencias	<i>Essentials of Human Anatomy & Physiology Laboratory Manual</i> , Eighth Edition	2007
Ciencias	<i>Earth Science</i> , California Edition; Holt	2007
Ciencias	<i>Modern Chemistry</i> , Holt (undergoing pilot 2019-2020)	2007
Ciencias	<i>Environmental Science for AP</i> , W.H. Freeman	2012
Ciencias	<i>College Physics</i> , Seventh Edition; Pearson Addison-Wesley	2011
Ciencias	<i>Fundamentals of Physics</i> , Eighth Edition; People's Publishing/Wiley	2007
Ciencias	<i>Fundamentals of Physics</i> , Eighth Edition; People's Publishing/Wiley	2007

Libros de texto y materiales educativos, *Continuación de la página 6*

Lista de libros de texto y materiales educativos		Año escolar 2019-2020
Materia	Libro de texto	Adoptados
Ciencias	<i>Physics for the IB Diploma</i> , Fifth Edition; Cambridge University Press	2007
Ciencias	<i>Biotechnology: Science for the New Millennium</i> , First Edition; EMC Paradigm Publishing	2007
Ciencias	<i>Environmental Science: Toward a Sustainable Future</i> , 10th Edition; Prentice Hall	2009
Ciencias	<i>Introduction to Health Science Technology</i> , Second Edition; Cengage	2009
Ciencias	<i>Building a Medical Vocabulary</i> , Seventh Edition, Elsevier	2009
Historia/ Ciencias sociales	Magruder's American Government	2019
Historia/ Ciencias sociales	Economics: Principles in Actions	2019
Historia/ Ciencias sociales	<i>A People and a Nation</i> , 11th Edition	2019
Historia/ Ciencias sociales	<i>Latin America: An Interpretive History</i> , 10th Edition	2017
Historia/ Ciencias sociales	<i>Major Problems in American History</i> , 4th Edition	2017
Historia/ Ciencias sociales	<i>American Government</i> , 10th Edition (undergoing pilot 2019)	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>America Through the Lens, 1877-the Present</i>	2019
Historia/ Ciencias sociales	<i>American History</i> , 15th Edition	2015
Historia/ Ciencias sociales	<i>Modern World History</i>	2019
Historia/ Ciencias sociales	OCR GCSE Modern World History, Second Edition	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>World History: The Modern World</i>	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>World Civilizations: The Global Experience</i>	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>Sociology: The Study of Human Relationships</i>	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>Psychology</i> , Seventh Edition	2007
Historia/ Ciencias sociales	<i>Understanding Psychology</i> , Second Edition	2007
Ciencias	<i>Cognitive Psychology</i> , Fourth Edition; <i>Approaches to Psychology</i> , Fifth Edition	2007
Ciencias	World Geography Today	2007
Lengua extranjera	French: Bien Dit!, Level 1	2012
Lengua extranjera	French: Bien Dit!, Level 2	2012
Lengua extranjera	French: Bien Dit!, Level 3	2012
Lengua extranjera	French: Le monde en français	2012
Lengua extranjera	French: Imaginez	2012
Lengua extranjera	Spanish: ¡Avancemos!, Level 1	2012
Lengua extranjera	Spanish: ¡Avancemos!, Level 2	2012
Lengua extranjera	Spanish: ¡Avancemos!, Level 3	2012
Lengua extranjera	Spanish: ¡Avancemos!, Level 4	2012
Lengua extranjera	Spanish: Manána Imagina Reflexiones	2012
Lengua extranjera	Spanish: Reflexiones: Introducción a la literatura hispánica	2012

Cursos de colocación anticipada

No se ofrecen cursos de colocación anticipada (Advanced Placement, AP) en la Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell.



Acerca de nuestra escuela

La Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell es uno de los diversos caminos alternativos para alcanzar el éxito del Distrito Escolar Unificado de Tracy. Los estudiantes de penúltimo año y de último año de preparatoria del Distrito Escolar Unificado de Tracy se pueden transferir a la escuela Duncan-Russell para recuperar los créditos que perdieron en las escuelas preparatorias de enseñanza general. Los estudiantes pueden obtener créditos para conseguir su diploma de escuela preparatoria, el cual los prepara para ingresar a la universidad, participar de un programa de capacitación vocacional, unirse al ejército u obtener un trabajo. Mientras están en Duncan-Russell, los estudiantes se esfuerzan por desarrollar todos los aspectos de GRIT.

TRABAJO

- ✓ Trabajo duro
- ✓ Establecimiento de metas
- ✓ Consistencia
- ✓ Determinación

RESILIENCIA

- ✓ Capacidad para adaptarse
- ✓ Ingenio
- ✓ Perseverancia
- ✓ Foco en el presente (mente y cuerpo)

INVERSIÓN

- ✓ Tiempo
- ✓ Con intensidad
- ✓ A través de la práctica
- ✓ Disciplina

TRIUNFO

- ✓ Pruebas de resistencia
- ✓ Confianza ganada
- ✓ Créditos ganados
- ✓ Objetivos cumplidos

El plan de estudios de la escuela Duncan-Russell hace hincapié en la adquisición de habilidades y créditos a través de un plan de estudios en línea llamado Cyber High. Los estudiantes deben cumplir con los requisitos de todas las áreas temáticas de la escuela preparatoria. Luego, se pueden graduar de la escuela preparatoria desde su hogar, desde la Escuela Preparatoria de Continuación Stein o desde la Escuela para Adultos de Tracy.

Instalaciones escolares

General

El Distrito Escolar Unificado de Tracy realiza grandes esfuerzos para garantizar que todas las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Para contribuir a este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de la instalación desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina del distrito que se encuentra en 1875 West Lowell Avenue en Tracy, California.

A continuación encontrará información más específica sobre el estado de la Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell con respecto al año escolar 2018-2019 y sobre los esfuerzos que se realizaron para garantizar que los estudiantes se desempeñen en un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional.

Antigüedad de los edificios de la escuela

La Escuela Preparatoria de Continuación Duncan-Russell y la Escuela Diurna Comunitaria Willow comparten el mismo campus. Esta escuela cuenta con ocho salones, una biblioteca, un comedor y un edificio administrativo. El campus principal se construyó en 1985 con edificios transportables.

Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones de reparación y funcionamiento se lleven a cabo de forma oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y otorgar la más alta prioridad a las reparaciones de emergencia.

Proceso y cronograma de limpieza

La Mesa Directiva del distrito adoptó normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Puede encontrar un resumen de dichas normas en la oficina del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza para establecer cronogramas de limpieza con el fin de mantener una escuela limpia y segura.

Presupuesto de mantenimiento diferido

De acuerdo con el Capítulo 12 del Estatuto de 2009 (SBX3 4), el distrito eligió implementar la cláusula de flexibilidad. La cláusula permite que el distrito utilice la contribución de mantenimiento diferido del estado, así como también la contribución de contrapartida correspondiente al distrito para "cualquier propósito educativo". El distrito decidió utilizar los fondos de mantenimiento diferido para cubrir los gastos del fondo general.

Buen estado de la instalación escolar

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente que se realizó en la escuela usando la Herramienta de inspección de instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o el formulario escolar equivalente. Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo.

Buen estado de la instalación escolar		Año escolar 2019-2020
Elementos inspeccionados	Estado de mantenimiento	
Sistemas: Fugas de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y climatización)	Bueno	
Interior: Superficies interiores (pisos, techos, paredes y marcos de las ventanas)	Regular	
Limpieza: Control de pestes/plagas, limpieza general	Bueno	
Eléctrico: Sistemas eléctricos	Bueno	
Sanitarios y bebederos: Sanitarios, lavabos y bebederos	Regular	
Seguridad: Prevención de incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos	Bueno	
Estructura: Condición de las estructuras, techos	Bueno	
Exterior: Ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego	Malo	
Resumen general de las condiciones de la instalación	Regular	
Fecha de inspección más reciente del plantel escolar	7/10/2019	
Fecha en que se completó por última vez el formulario de inspección	7/10/2019	

Deficiencias y reparaciones

La tabla indica las reparaciones que se deben realizar para todas las deficiencias que se encontraron durante la inspección del sitio. Se incluyen todas las deficiencias, independientemente del estado de reparación de cada artículo.

Deficiencias y reparaciones		Año escolar 2019-2020
Elementos inspeccionados	Deficiencias y medidas tomadas o previstas	Fecha de acción
Interior	Hay que reparar la alfombra y reemplazar los azulejos del techo. Se envió la orden de trabajo.	Se completará en diciembre de 2019
Sanitarios y bebederos	El agua no funciona; el lavabo del baño de niñas está obstruido. Reparado.	Julio de 2019
Exterior	El concreto y el asfalto del sitio se encuentran desnivelados o presentan grietas. Se envió la orden de trabajo.	Se completará en diciembre de 2019

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra los índices de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado para los últimos tres años. Nota: Los estudiantes solo se cuentan una vez, independientemente del número de suspensiones.

Suspensiones y expulsiones		Datos de tres años							
	Escuela Duncan-Russell			Distrito Escolar de Tracy			California		
	16-17	17-18	18-19	16-17	17-18	18-19	16-17	17-18	18-19
Índices de suspensión	56.3%	0.0%	8.6%	10.5%	8.3%	9.3%	3.6%	3.5%	3.5%
Índices de expulsión	0.0%	0.0%	0.0%	0.6%	0.7%	0.5%	0.1%	0.1%	0.1%



Preparación de los maestros

Esta tabla muestra información sobre las credenciales y la preparación de los maestros. Los maestros con todas las credenciales incluyen maestros con prácticas profesionales en distritos y universidades, prácticas preprofesionales, permisos ante emergencias u otros, y exenciones. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros, visite www.ctc.ca.gov.

Información sobre las acreditaciones de los maestros	Datos de tres años			
	Distrito Escolar de Tracy	Escuela Duncan-Russell		
Maestros	19-20	17-18	18-19	19-20
Maestros con acreditación completa	672	1	1	2
Maestros sin acreditación completa	20	0	0	0
Enseñanza fuera del área de competencia de la materia (con acreditación completa)	57	2	0	3

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Esta tabla muestra el número de maestros con asignación incorrecta (puestos que ocupan maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar el nivel de grado, la materia, el grupo de estudiantes, etc.) y el número de puestos vacantes (no ocupado por un solo maestro designado para enseñar todo el curso al inicio del año o semestre escolar). Tenga en cuenta que las faltas de asignación de maestros totales incluyen el número de faltas de asignación de maestros de estudiantes del idioma inglés.

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes	Datos de tres años		
	Escuela Duncan-Russell		
Maestros	17-18	18-19	19-20
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del idioma inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes	0	0	0

Desarrollo profesional

En el Programa de Inducción para Maestros de Tracy (Tracy Teacher Induction Program, TTIP). Esto incluye seis días completos de servicio previo y cuatro días de seguimiento durante el año. En este momento, los maestros se incorporan al distrito y a su establecimiento, y reciben capacitación sobre gestión del salón de clase, organización de contenidos y diseño de las lecciones.

Todas las actividades se basan en los Estándares de California para la Profesión Docente (California Standards for the Teaching Profession, CSTP). Como parte del TTIP, a lo largo del año los maestros también reciben apoyo de un especialista en desarrollo profesional de forma regular en el salón de clase. A los nuevos maestros que califiquen para el programa de Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) para completar sus credenciales preliminares se los asignará a un proveedor de apoyo de BTSA y trabajarán juntos en los módulos de la Evaluación formativa para los maestros de California (Formative Assessment for California Teachers, FACT).

El distrito ofrece oportunidades de desarrollo profesional para todos los miembros del personal durante el año escolar. Antes de que comience el año lectivo, se proporcionan dos días completos.

Días de desarrollo profesional	Datos de tres años		
	2017-18	2018-19	2019-20
Cantidad de días escolares dedicados al desarrollo del personal y a la mejora continua	5	5	5

✦ No corresponde.

Tipos de servicios financiados

Alrededor del 58 % de los ingresos del distrito se gastan en los salarios de los empleados y el 23 % se gasta en beneficios para los empleados. Los libros y los suministros representan el 10 % de los gastos del distrito, mientras que un 10 % adicional se destina a los servicios y los costos operativos, un 3 % se utiliza para el capital de inversión y un 2 % se destina a otros gastos del distrito. Se espera que los gastos superen los ingresos en aproximadamente el 5 %.

Todas nuestras clases de jardín de infantes a tercer grado cumplen con los límites del programa de reducción del tamaño de la clase de California. Ofrecemos un programa de Educación Bilingüe y un programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE) en la Escuela Primaria South/West Park. Ofrecemos programas especiales en nuestras escuelas preparatorias, entre los que se incluyen Educación Técnica y Profesional en Agricultura, una Academia del Espacio y la Ingeniería, y una Academia de Servicios de Salud y Médicos.

Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre asesores académicos y personal de apoyo escolar	
Año escolar 2018-2019	
	Proporción
Asesores académicos	✦
Personal de apoyo	FTE
Asesor (académico, social/ de comportamiento o desarrollo profesional)	0.0
Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario)	0.0
Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (auxiliar docente)	0.0
Psicólogo	0.0
Trabajador social	0.0
Enfermero	0.0
Especialista del habla, lenguaje y audición	0.0
Especialista de recursos (no docente)	0.0

Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.

Datos financieros escolares

La tabla siguiente muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por estudiante de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2017-2018	
Gastos totales por estudiante	\$19,809
Gastos por estudiante de fuentes restringidas	\$0
Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	\$19,809
Sueldo anual promedio de un maestro	\$87,956

Gastos por estudiante

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2017-2018. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por estudiante, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs. Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en www.ed-data.org.

Datos financieros del distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los maestros y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: Los datos sobre salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Datos sobre sueldos	Año fiscal 2017-2018	
	Distrito Escolar de Tracy	Distrito de tamaño similar
Sueldo de un maestro principiante	\$48,137	\$51,374
Sueldo medio de un maestro	\$70,952	\$80,151
Sueldo más alto de un maestro	\$93,286	\$100,143
Sueldo promedio de un director de escuela primaria	\$127,236	\$126,896
Sueldo promedio de un director de escuela secundaria	\$128,903	\$133,668
Sueldo promedio de un director de escuela preparatoria	\$143,734	\$143,746
Sueldo del superintendente	\$221,917	\$245,810
Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto	36%	35%
Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto	5%	5%

Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por estudiante de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos del distrito y estatales.

Comparación de datos financieros	Año fiscal 2017-2018	
	Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro
Escuela Duncan-Russell	\$19,809	\$87,956
Distrito Escolar de Tracy	\$8,184	\$70,046
California	\$7,507	\$82,031
Escuela y distrito: diferencia porcentual	+142.0%	+25.6%
Escuela y California: diferencia porcentual	+163.9%	+7.2%

El Departamento de Educación de California, la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para obtener más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, inscripción, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes del idioma inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1.º de febrero de cada año.

Todos los datos son precisos a partir de diciembre de 2019.